

## CURRICULUM VITAE

### CHOJNACKI CHRISTINE

#### EDUCATION

##### **Thematic and geographic mobility**

I studied classical philology (Latin, Ancient Greek, Sanskrit) until I obtained the “Agrégation de grammaire” and gradually specialised in Indian studies (PhD and HDR in Indian Studies, Jainism). My research activities have focused mainly on unexplored medieval Jaina sources in Sanskrit and Prakrit (8th–14th century), which I have analysed from various angles, philological, literary, and historical.

During my studies, I went to Germany (doctoral scholarship from the Deutscher Akademischer Austausch-Dienst) and to the United Kingdom (post-doctorate at the School of Oriental and African Studies).

##### *In France*

- 1983: Bachelor's degree in Classical Philology (Sanskrit option), Strasbourg University  
1985: Bachelor's degree in Indian Studies, Paris 3 University  
1986: Master's degree in Indian Studies at Paris 3 University, with honours  
1988: DEA in Oriental Languages and Civilisations, Indian Studies option, Paris 3 University, with honours  
1991: Doctorate in Oriental Languages and Civilisations, Indian Studies option, Paris 3 University, with honours  
Thesis: Jinaprabha's *Vividhatīrthakalpa* (14<sup>th</sup> century). Perspectives on the Jaina holy place  
2002: Accreditation to direct research (HDR), Paris 3 University  
Literary genres of medieval Jainism. Religious practices and teaching methods

##### *In Germany*

- 1987–1990: Scholarship from the Deutscher Akademischer Austausch-Dienst (Jain Studies with Prof. Dr. A. Mette: Munich, Muenster)

##### *In England*

- 1991–1992: Post-doctorate (Research assistant, School of Oriental and African Studies, London)

#### **National Education Competition**

- 1985: Capes in Classical Philology  
1987: Agrégation in Grammar

#### **Scientific distinction**

- 2013: International Prize (Prakrit Jnanabharati International Award) in Berlin (for my work on Prakrit sources, in particular *Kuvalayamālā*)

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

### National and international experience

I have been working mainly at two French institutions, serving as maître de conférences at the Univ. of Lyon 3, professor of ancient languages at the Univ. of Lyon 2 and professor of Indian languages and cultures at the Univ. of Lyon 3.

I accepted invitations to universities in North America, Europe and India.

### *In secondary schools*

1990–1991: Teacher of French language and literature at the Petits Ponts secondary school in Clamart and at the Lycée polyvalent in Sèvres

1992–1993: Teacher of French language and literature at the Pierre de Coubertin College in Chevreuse

### *At the Institut de France*

1993–1994: PRAG at the Académie des Inscriptions et Belles Lettres, in charge of the publication of the CRAI review

### *At University*

1994–2004: Associate Professor in Sanskrit and Indian civilisation at the University of Lyon 3

2004–2006: Professor of Ancient Languages and Literatures at the University of Lyon 2

2006–present: Professor of Indian languages and cultures at the University of Lyon 3

### Academic distinction

2016: Chevalier des Palmes Académiques

## INVITATIONS TO FOREIGN UNIVERSITIES

- ◆ Lecture series at the University of Münster, Germany (1997)
- ◆ Prakrit Seminars and colloquia at Jawaharlal Nehru University, Delhi, India (2007, 2008, 2011)
- ◆ Lecture at the University of Toronto, Canada (2010)
- ◆ Lecture at Pennsylvania University, USA (2011)
- ◆ Lecture series at the University of Pondicherry, India (2013; 2014)
- ◆ Guest lecture at the University of Hampi, India (2016)
- ◆ Lecture at the Ecole Française d'Extrême-Orient, Pondicherry, India (2017)
- ◆ Invited conference at La Sapienza University, Rome, Italy (2024)
- ◆ Guest lecture at the School of Oriental and African Studies, London, UK (2024)

## PARTICIPATION IN INTERNATIONAL RESEARCH PROJECTS

- ◆ Participation in the project "From Vijapurī to Śrīkṣetra" directed by A. Griffiths of the French School of Far East in Pondicherry in 2017
- ◆ Participation in the project of the French School of Athens (2022–2026) entitled: "Le renoncement au monde. Crossed perspectives on asceticism (Mediterranean-Asia; historical and philological sciences-social sciences)"

## NATIONAL AND INTERNATIONAL ADMINISTRATIVE ACTIVITIES

- ◆ Chair of the AERES committee for the UMR "Iranian and Indian Worlds" (2013)
- ◆ Member of the AERES committee for Umifre "Savoirs et mondes indiens" (2013)
- ◆ First Vice-President Conseil National des Universités (CNU), section 15 (2015–2019)
- ◆ President of Conseil National des Universités (CNU), section 15 (2019–23)
- ◆ Vice-President, Group 3, of the CPCNU (2020–2023)
- ◆ In charge of a working group at the level of the CPCNU "rare disciplines" (2020–2023)
- ◆ Expert India of the Pôle Expertise International of the Délégation aux Affaires Européennes et Internationales (DAEI) of the MESRI (2020–2024)
- ◆ Member of the Steering Committee for "rare disciplines" at the Ministry of Higher Education, DGSIP division (2021–2024)

### Current scientific activity

While studying the *Kuvalayamālā*, I realised that this work had initiated a scholarly literary movement spanning four centuries, the analysis of which enriched and renewed knowledge about the evolution of the forms of medieval Jainism (among which the Caityavāsin were known so far only through their opponents) and the relations of monks to political power. I therefore decided to further explore this genre, altogether ten other works, most of them still completely unknown in the scholarly community.

## PERSONAL BIBLIOGRAPHY

### Books

- (1) *Le Vividhatīrthakalpa (14<sup>e</sup> siècle). Regards sur le lieu saint jaina*. Pondichéry (Institut Français de Pondichéry), 1995. Vol. 1 : traduction et commentaire, 522 pages ; vol. 2: annexes, 214 pages.
- (2) *Kuvalayamālā. Roman jaina de 779 composé par Uddyotanasūri*. Marburg (Indica et Tibetica, 50), 2008. Vol. 1: étude, 393 pages; vol. 2: traduction annotée, 784 pages.
- (3) *Kṛṣṇa et ses métamorphoses dans la tradition indienne* (in collaboration with A. Couture, University of Laval, Canada). Paris (PUPS), 2014, 453 pages.
- (4) Uddyotanasūri's *Kuvalayamālā. A Jain Novel from 779*. Two volumes. Bangalore (Sapna Book House), 2018, 1211 pages.
- (5) *Voix et échos du roman-poème en prakrit. Vers une histoire des traditions monastiques jaina dans l'Inde médiévale (8<sup>e</sup>–12<sup>e</sup> s.)*, Marburg (Indica et Tibetica 62), 2024, 732 pages.

### Edition and co-edition of books

- (1) *Vividharatnakaraṇḍa*. Festgabe für Prof. A. Mette, herausgegeben von Ch. Chojnacki, J.-U. Hartmann und V. Tschannerl. Swisttal-Odendorf (Indica et Tibetica, 37), 2000, 540 pages.
- (2) *Les âges de la vie dans le monde indien*, édité par Ch. Chojnacki. Lyon (Centre d'Etudes et de Recherches sur l'Occident Romain), 2001, 340 pages.

- (3) *Dynamics of religious pluralism in pre-modern India: conflicts, assimilation and innovation. Proceedings of the workshop* organised in February 2009 in Delhi (in collaboration with Najaf Haider, Jawaharlal Nehru University). Delhi (Sage Publishers), 2012, 298 pages.
- (4) *The Gift of knowledge. Patterns of Patronage in Jainism* (in collaboration with Basile Leclère). Bangalore (Sapna Book House), 2018, 446 pages.

#### **Articles in peer-reviewed journals and books**

- (1) « Les composés nominaux dans le *Daśakumāracarita* », *Bulletin d'Etudes Indiennes*, 4, 1986, p. 255–266.
- (2) « Espace culturel », translation of the chapter Kulturraum in *Das alte Indien / L'Inde ancienne*, edited by H.G. Franz. Paris (Bordas), 1990, p. 31–47.
- (3) « Lieux saints jaina dans le *Vividhatīrthakalpa* : représentation, fonction, panthéon », *Bulletin d'Etudes Indiennes*, 9, 1991, p. 37–59.
- (4) Translation of the books XII et XIII in Somadeva, *Océan des Rivières de contes*, N. Balbir. Paris (La Pléiade), 1997, p. 786–898 et p. 1033–1100.
- (5) « Connaissance scripturaire et rituel chez les Jaina : la *Jñānapañcamīkathā* de Maheśvarasūri (X<sup>e</sup> siècle), *Bulletin d'Etudes Indiennes*, 15, 1997, p. 31–113.
- (6) « Monts sacrés et alchimie jaina au Moyen Age. L'*Ujjayantakalpa* de Jinaprabhasūri (XIV<sup>e</sup> siècle), *Vividharatnakaraṇḍaka*. herausgegeben von Ch. Chojnacki, J.-U. Hartmann und V. Tschannerl. Swisttal-Odendorf (Indica et Tibetica, 37), 2000, p. 139–172.
- (7) « La Célébration de la connaissance : normes et pratiques d'un vœu jaina », *La norme et son application dans le monde indien*, édité par M.-L. Barazer-Billoret et J. Fezas. Paris (Ecole Française d'Extrême-Orient), 2000, p. 117–128.
- (8) « L'enfance idéale ou les âges bouleversés dans la littérature jaina médiévale », *Les âges de la vie dans le monde indien*, édité par Ch. Chojnacki, Lyon (Centre d'Etudes et de Recherches sur l'Occident Romain), 2001, p. 259–273.
- (9) « Les dialogues dans la *Kuvalayamālā*. L'inventivité d'Uddyotanasūri au service de la foi jaina, *Indica et Tibetica*. Festschrift für Michael Hahn, herausgegeben von K. Klaus und J. -U. Hartmann, Wien (Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde, Heft 66), 2007, p. 63–84.
- (10) avec B. Leclère, "Interpreting new literary forms in Jain medieval literature: the *Vibudhānanda* play in Śīlānka's novel *Caupañnamahāpurisacariya*", in *Jaina Studies*, Proceedings of the DOT 2010, Panel in Marburg, Germany, edited by J. Soni, Delhi (Aditya Prakashan), 2011, p. 67–100.
- (11) "Shifting communities in early Jain prabandha literature: Sectarian attitudes and emergent identities", *Dynamics of religious pluralism in pre-modern India: conflicts, assimilation and innovation. Proceedings of the workshop* organised in February 2009 in Delhi (in collaboration with Najaf Haider, Jawaharlal Nehru University). Delhi (Sage Publishers), 2012, p. 197–219.
- (12) "Un genre épistolaire méconnu de l'Inde pré-moderne: la lettre d'invitation officielle aux maîtres jaina", *La lettre gréco-latine: un genre littéraire ?*, edited by J. Schneider. Lyon (Publications de la Maison de l'Orient), 2014, p. 183–196.
- (13) "Sanskrit literary works by Jains in Mughal North India: The historical significance of a reinvented tradition", *Studies in Peoples' History*. Delhi (Sage publishers), 2014, p. 49–63.
- (14) "The emergence of the *Campū* genre in Prakrit before the 10<sup>th</sup> century: Uddyotana's *Kuvalayamālā* and Śīlānka's *Caupañnamahāpurisacariya*", *Sanmati. Essays in Honour*

of Prof. Hampa Nagarajaiah's 80<sup>th</sup> Birthday, edited by L. and J. Soni, Bangalore (Sapna Book House), 2015, p. 97–117.

- (15) "Charming bouquet or wedding garland? The structures of the Jain heroine 'novel' in Prakrit from *Kuvalayamālā* (779) to *Maṇoramā* (1082)", in *Etudes Asiatiques / Asiatische Studien*, 70.2, 2016, p. 365–398.
- (16) « Trois 'Belles' en quête de reconnaissance : *Surasundarī*, *Udayasundarī* et *Bhuvanasundarī* » in *Dharmāmṛtam*. Festschrift für Jens-Uwe Hartmann zum 65. Geburtstag, herausgegeben von O. von Criegern, G. Melzer und J. Schneider. Wien (Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde, Heft 93), 2018, p. 17–34.
- (17) « On the Genre of Jain Epitomes in the thirteenth century » in *Uddyotanasūri's Kuvalayamālā. A Jain Novel from 779 A.D.* Bangalore (Sapna Book House), 2018, p. 1177–1211.
- (18) "The dynamics of manuscript copying: a study of Muni Jinavijaya's *Collection of Colophons*" in *The Gift of Knowledge. Patterns of Patronage in Jainism*, edited by Christine Chojnacki and Basile Leclère. Bangalore (Sapna Book House), 2018, p. 211–249.
- (19) "Summarising or adapting the Great Indian Epic? Jain *Mahābhārata's* Epitomes from the thirteenth century" in *The Gift of Knowledge. Patterns of Patronage in Jainism*, edited by Christine Chojnacki and Basile Leclère. Bangalore (Sapna Book House), 2018, p. 165–195.
- (20) "The knowledge of human marks in Jain medieval narratives" in *Indo-Iranian Journal*, 62 (2019), p. 62–87.
- (21) "Generous Donors, Precious Books. The Cost of Financing Long Jain Manuscripts In Western India (11<sup>th</sup>–14<sup>th</sup> Centuries)" in *Carusri. Essays In Honour Of Svastisri Charukirti Bhattaraka Pattacharya*, edited by Hampa Nagarajaiah, Jayandra Soni, Bangalore, 2019, p. 25–45.
- (22) "Long Literary Narratives in the Medieval Jain Tradition. A Preliminary Inquiry into the Reasons for their Transmission", *Nagabharana. Recent Trends in Jainism (Festschrift to Prof. Hampa Nagarajaiah (Hampana))*, edited by P. Chenna Reddy. Delhi (Bluerose Publishers), 2022, p. 135–151.
- (23) "Translation, Adaptation and Creation in Hemacandra's *Triṣaṣṭīśalākācaritra*", *Rivista degli Studi Orientali*, 2022, 95.1–2, p. 81–94.
- (24) "Jaina Ideologies of Kingship. Perceptions from Medieval Prakrit Narratives" In *Self-Representation and Presentation of Others in Epigraphical Writing*. Edited by Annette Schmiedchen and Dániel Balogh. Wiesbaden, Harrassowitz, Série: Asien- und Afrikastudien der Humboldt-Universität zu Berlin, 2024, p. 261–281.

#### *Forthcoming articles*

- (25) "The emergence of Jainism in Āndhradeśa. Exploring evidence before the tenth century" (8767 mots) in *Early Āndhradeśa: Towards a Grounded History*. Proceedings of the international symposium organised by A. Griffiths held in Pondicherry in July 2017. Edited by Vincent Tournier, Akira Shimada, and Arlo Griffiths (Brill Publishers, Leiden, 2024).
- (26) "From the Telling of Stories to the Teaching of Jaina Doctrine. Religious Discourses in Long Medieval Narratives" (9274 mots) in *(Non-) Violence in Jaina Philosophy, Literature and Art*. Edited by Peter Flügel (Dev Publishers, Delhi, 2024), p. 107–143.

#### *In preparation*

- (27) "The Usages of the Homage to the Five Entities in Jain Medieval Romance-Poems (8<sup>th</sup>–12<sup>th</sup> c.)".